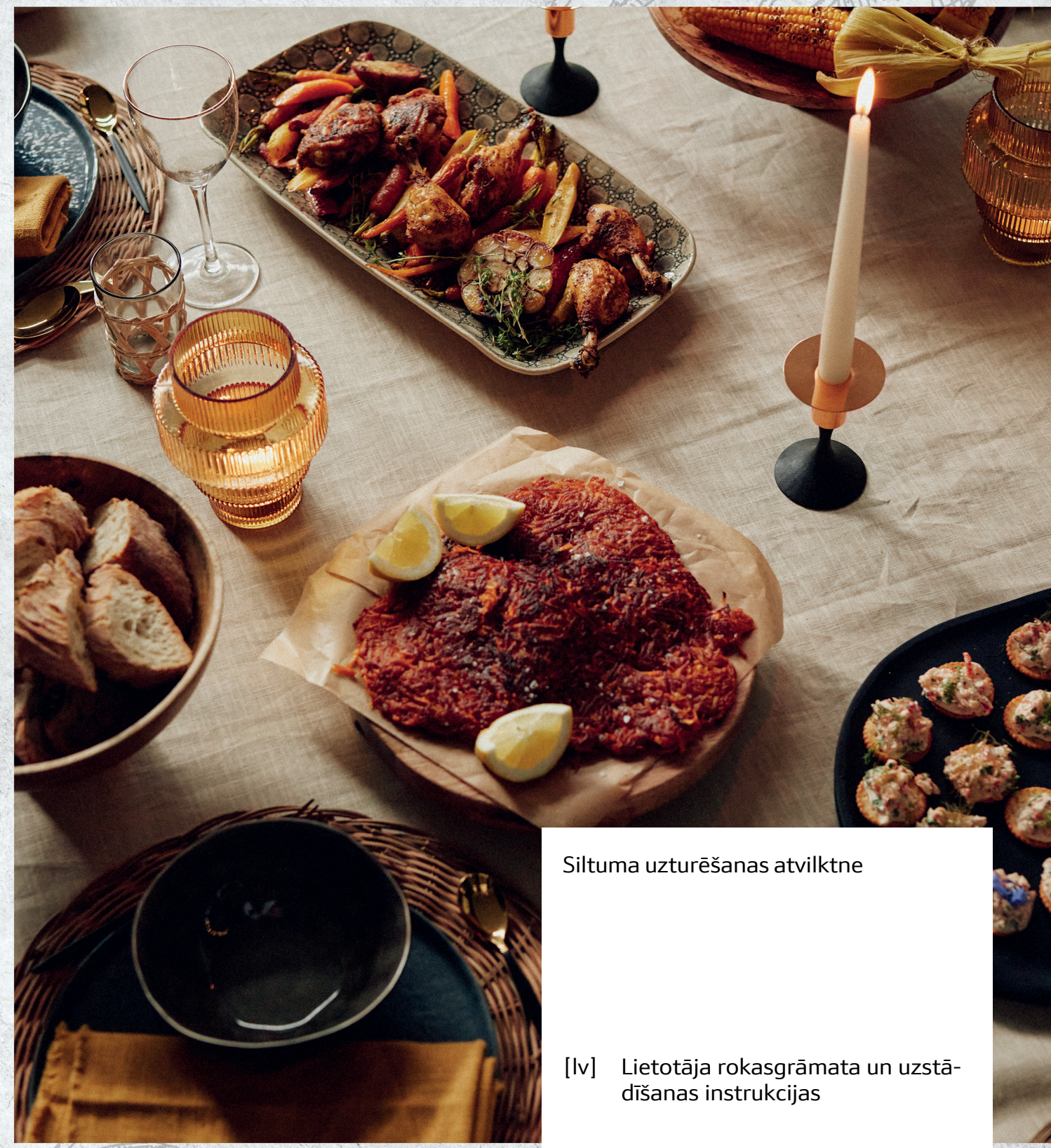
NEFF
cook. create. inspire.



Siltuma uzturēšanas atvilktne

[lv] Lietotāja rokasgrāmata un uzstādīšanas instrukcijas

N29HA11Y1 N39HA11Y1

Papildu informāciju un skaidrojumus var atrast tiešsaistē.
Noskenējiet titullapā norādīto QR kodu.



Satura rādītājs

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

1 Drošība 2
2 Izvairīšanās no materiāliem zaudējumiem 3
3 Vides aizsardzība un taupīšana 4
4 Iepazīšana 4
5 Pirms pirmās lietošanas reizes 5
6 Trauki 5
7 Galvenā vadība 6
8 Trauku uzsildīšana 6
9 Tašu uzsildīšana 7
10 Ēdienu siltuma saglabāšana 7
11 Rauga mīklas vai jogurta gatavošana 7
12 Gatavošana zemā temperatūrā 8
13 Citi lietošanas veidi 8
14 Atkausēšana 9
15 Labākam rezultātam 9
16 Home Connect 11
17 Tīrīšana un kopšana 12
18 Traucējumu novēršana 13
19 Likvidācija 15
20 Tehniskā servisa dienests 15
21 Informācija par bezmaksas un Open Source porgrammatūru 15
22 Atbilstības deklarācija 16

23 MONTĀŽAS PAMĀCĪBA 16
23.5 Droša montāža 18

⚠ 1 Drošība

Ievērojiet tālāk sniegtos drošības norādījumus.

1.1 Signālvārdu definīcija

Šeit ir sniegts šajā instrukcijā lietoto signālvārdu nozīmes skaidrojums.

⚠ BRĪDINĀJUMS
Ievērojiet šos norādījumus, lai novērstu iespējamas smagas vai nāvējošas traumas.

UZMANĪBU
Ievērojiet šos norādījumus, lai novērstu ierīces bojājumus vai citus materiālus zaudējumus.

Piezīme: Tas norāda uz svarīgu informāciju.

1.2 Vispārīgi norādījumi

- Rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
- Uzglabājiet instrukciju un produkta informāciju vēlākai izmantošanai vai nākamajiem īpašniekiem.
- Nepievienojiet ierīci, ja transportēšanas laikā tai ir radušies bojājumi.

1.3 Mērķim atbilstīga lietošana

Izmantojiet šo iekārtu tikai:
- lai saglabātu ēdienus siltus un uzsildītu traukus.
- lai sagatavotu ēdienus un dzērienus;
- privātā mājsaimniecībā un slēgtās mājas vides telpās;
- vietās, kas nav augstāk par 4000 m virs jūras līmeņa.

Neizmantojiet šo ierīci:
- uz kuģiem vai sauszemes transportlīdzekļos;

1.4 Lietotāju loka ierobežojums

Bērni, kas sasnieguši 8 gadu vecumu un vairāk, un cilvēki ar samazinātām fiziskajām, sensorajām un garīgajām spējām vai ar pieredzes vai zināšanu trūkumu iekārtu var lietot tikai citu cilvēku uzraudzībā vai pēc tam, kad viņi ir apmācīti to izmantot un ir sapratuši iespējamos riskus.
Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
Tīrīšanu un lietotājiem paredzētu apkopi nedrīkst veikt bērni, izņemot gadījumus, kad viņi ir 15 gadus veci vai vecāki un tas tiek darīts kāda cita cilvēka uzraudzībā.
Uzraugiet, lai bērni, kas ir jaunāki par 8 gadiem, neatrastos ierīces un pieslēguma kabeļa tuvumā.

1.5 Droša lietošana

⚠ BRĪDINĀJUMS – Aizdegšanās risks!
Ierīces iekšpuse ļoti sakarst – degtspējīgi materiāli var aizdegties.
- ▸ Nekad neglabājiet ierīcē degtspējīgus priekšmetus vai plastmasas tvertnes.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Apdegumu risks!
Piederumi un trauki lietošanas laikā ļoti sakarst.
- ▸ Karstus traukus vai piederumus no gatavošanas nodalījuma vienmēr izņemiet ar virtuves cimdiem.

Ierīces iekšpuse darbības laikā ļoti sakarst.
- ▸ Nepieskarieties karstajai ierīces iekšpusei.
- ▸ Raugieties, lai tuvumā neatrastos bērni.

Priekšējā paneļa aizmugure darbības laikā stipri uzkarst.
- ▸ Lai atvērtu iekārtu, pieskarieties priekšējam panelim tikai sānos vai apakšdaļā.

Ierīce darbības laikā sakarst.
- ▸ Pirms tīrāt ierīci, ļaujiet tai atdzist.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!
Neprofesionāli veikts remonts ir bīstams.
- ▸ Iekārtas remontu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācīts speciālists.
- ▸ Iekārtas remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
- ▸ Ja ir bojāts šīs ierīces elektrotīkla pieslēguma vads vai ierīces pieslēguma vads, tas jānomaina ar īpašu elektrotīkla pieslēguma vadu vai īpašu ierīces pieslēguma vadu, kas ir pieejams pie ražotāja vai tā tehniskā servisa dienestā.
- ▸ Ja tiek bojāts šīs iekārtas elektrotīkla pieslēguma vads, apmācītam speciālistam tas ir jānomaina.

Bojāta elektrotīkla pieslēguma vada izolācija ir bīstama.
- ▸ Nekad nepieļaujiet elektrotīkla pieslēguma vada saskari ar karstām iekārtas daļām vai siltuma avotiem.
- ▸ Nekad nepieļaujiet elektrotīkla savienojuma vada saskari ar smailiem priekšmetiem vai asām malām.
- ▸ Nekad nesalokiet, nesaspiediet un neizmainiet elektrotīkla savienojuma vadu.

Iekārtā iekļuvis mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.
- ▸ Iekārtas tīrīšanai neizmantojiet tvaika tīrītāju vai augstspiediena tīrītāju.

Bojāta iekārta vai bojāts elektrotīkla pieslēguma vads ir bīstami.
- ▸ Nekad nelietojiet iekārtu, ja tā ir bojāta.
- ▸ Nekad neizvelciet elektrotīkla pieslēguma vadu, lai atvienotu iekārtu no elektrotīkla. Vienmēr izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu.
- ▸ Ja iekārta vai elektrotīkla pieslēguma vads ir bojāts, uzreiz izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē.
- ▸ Sazinieties ar klientu atbalsta dienestu. →*Lappuse 15*

⚠ BRĪDINĀJUMS – Nosmakšanas risks!
Bērni var iepakojuma materiālu uzvilkt uz galvas vai tajā ietīties un nosmakt.
- ▸ Glabājiet iepakojuma materiālu bērniem nepieejamā vietā.
- ▸ Neļaujiet bērniem rotaļāties ar iepakojuma materiālu.

Bērni var ieelpot vai norīt sīkas detaļas un tādējādi nosmakt.
- ▸ Glabājiet sīkas detaļas bērniem nepieejamā vietā.
- ▸ Neļaujiet bērniem rotaļāties ar sīkām detaļām.

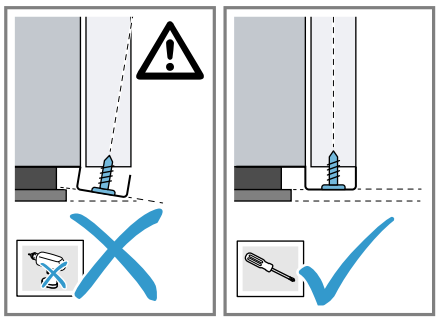
2 Izvairīšanās no materiāliem zaudējumiem

UZMANĪBU
Pārāk liels svars var radīt iekārtas bojājumus.
- ▸ Nenoslogojiet iekārtu ar vairāk nekā 25 kg.

Mitrums var izraisīt ierīces bojājumus.
- ▸ Neizmantojiet ierīci ēdienu un dzērienu uzglabāšanai. Mitrums no pārtikas produktiem var izraisīt korozijas radītus bojājumus.

Ja skrūves ir pārāk stingri pievilktas, sānu pārsegs tiek deformēts. Tādā gadījumā iekārta vairs nav cieši blakus

citām iekārtām.



- Pieskrūvējot nelietojiet pārmērīgu spēku.

3 Vides aizsardzība un taupīšana

3.1 Iepakojuma likvidācija

Iepakojuma materiāli ir nekaitīgi videi un izmantojami atkārtoti.

- Atsevišķas sastāvdaļas likvidējiet, tās šķirojot.

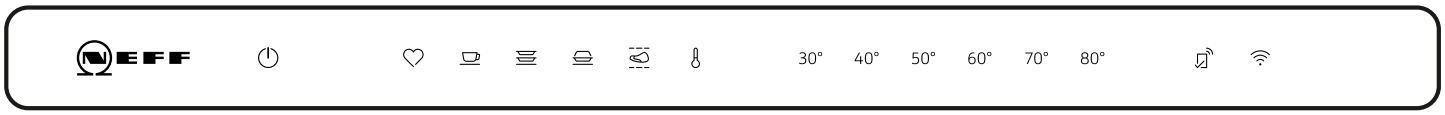
3.2 Enerģijas taupīšana

Ja ievērosiet šos norādījumus, tiks samazināts iekārtas strāvas patēriņš.
Lai efektīvi uzsildītu traukus, izvietojiet traukus iekārtā vienmērīgi.
Gatavojot ēdienus sildīšanas atvilktnē, piemēram, gatavojot zemā temperatūrā, var ietaupīt vairāk enerģijas nekā krāsnī.

4 Iepazīšana

4.1 Vadības panelis

Vadības panelī iestata visas ierīces funkcijas un skata informāciju par darba režīmu.



Skārienlauki

Skārienlauki ir skārienjutīgas virsmas. Lai izvēlētos kādu funkciju, pieskarieties attiecīgajam laukam.

Skārienlauks	Funkcija
⏻	Iekārtas ieslēgšana vai izslēgšana
♡	Pievienošana izlasei [1]
	Tasīšu uzsildīšana
	Trauku uzsildīšana
	Ēdienu siltuma saglabāšana
	Gatavošana zemā temperatūrā
	Temperatūras iestatīšana
30°–80°	Temperatūras izvēle [2]
	Home Connect savienojuma izveide

Piezīmes

- Pieskaroties skārienlaukam, iekārta izpilda attiecīgo funkciju.
- To funkciju skārienlauki, kuras attiecīgajā brīdī nav pieejamas, nedeg.
- Pašlaik izvēlētie iestatījumi deg atšķirīgās krāsās.
- Vadības elementiem vienmēr jābūt sausiem. Mitrums negatīvi ietekmē darbību.

Indikatori

Indikatori vadības panelī attēlo iekārtas darba stāvokli.

Indikators	Funkcija
deg baltā krāsā	Home Connect ir pieejams.

[1] Ir pieejama tikai tad, kad iekārta ir savienota ar Home Connect.
[2] Atbilstīgi izvēlētajam darbības režīmam.

Indikators	Funkcija
mirgo baltā krāsā	Iekārta izveido savienojumu ar Home Connect.
deg atšķirīgā krāsā	Iekārta ir savienota ar Home Connect.
mirgo atšķirīgā krāsā	Traucēts savienojums ar Home Connect.

Darbības indikators atrodas uz iekārtas priekšējā paneļa.

Darbības indikators	Funkcija
Izslēgts	Iekārta izslēgta
Deg	Iekārta ieslēgta
Mirgo	Uzkarsēšanas indikators
Ātri mirgo	Traucējums

Ieteicamā temperatūra un temperatūras diapazons

Atkarībā no izvēlētā darba režīma iekārta rāda pieejamo temperatūras diapazonu. Izvēlētais darba režīms un atbilstošā temperatūra deg atšķirīgā krāsā.
Ieslēdzot atšķirīgā krāsā deg pēdējais iestatītais darba režīms un temperatūra.

Darba režīms	Ieteicamā temperatūra, °C	Iestatāmais temperatūras diapazons, °C
Tasīšu uzsildīšana	50	40 - 60
Trauku uzsildīšana	60	50 - 70
Ēdienu siltuma saglabāšana	70	60 - 80
Gatavošana zemā temperatūrā	80	70 - 80
Temperatūras diapazons	50	30 - 80

4.2 Siltuma uzturēšana ilgāku laiku

Iekārta uztur ēdiena temperatūru ilgāku laiku no 30 līdz 80 °C.
Ēdienus var uzturēt siltus līdz 74 stundām, neieslēdzot vai neizslēdzot iekārtu. Ievērojiet, ka pārtikas produkti, kas ātri bojājas, nedrīkst atrasties iekārtā pārāk ilgi.
Ja iekārta šajā laikā tiek atvērta, iekārta turpina karsēt un darbojas ventilators.

4.3 Automātiskā izslēgšanās

Jūsu aizsardzībai iekārta ir aprīkota ar automātiskās izslēgšanas funkciju. Ja ar iekārtu neveic nekādas darbības, pēc 24 stundām tā pārtrauc visus karsēšanas procesus. Visi indikatori ir izslēgti. Kad iekārta izslēdzas, atskan skaņas signāls. Iekārta paliek izslēgta arī pēc strāvas padeves pārtraukuma.
Ja ir iestatīta siltuma uzturēšana ilgāku laiku, drošības izslēgšanās ir deaktivizēta.

5 Pirms pirmās lietošanas reizes

Sagatavojiet iekārtu lietošanai.

5.1 Ierīces tīrīšana un uzkarsēšana pirms pirmās lietošanas reizes

Piezīme: Ieslēdzot iekārtu pirmo reizi, tā ir gatava darbam aptuveni 60 sekunžu laikā. Atskan signāls. Viens pēc otra no kreisās uz labo pusi iedegas skārienlauki.

Prasība: Iekārtā neatrodas priekšmeti.

1. Uzspiediet uz iekārtas priekšējā paneļa.
✔ Iekārta atveras, un to var izvilkt pilnībā, satverot aiz priekšējā paneļa sāna vai apakšdaļas.
2. Iztīriet iekārtu ar mitru drānu un neitrālu tīrīšanas līdzekli, piemēram, trauku mazgāšanas līdzekli un ūdeni.
3. Nospiediet .
✔ Atskan signāls.
4. Nospiediet .
5. Nospiediet 80 un aizveriet iekārtu.
✔ Kamēr iekārta uzkarst, mirgo darbības indikators.
6. Vienu stundu karsējiet iekārtu 80 °C temperatūrā. Dūmu un smaku rašanās ir normāla parādība. Rūpīgi vēdiniet uzstādīšanas telpu.

6 Trauki

Ņemiet vērā norādes par trauku ievietošanu iekārtā. Iekārtā nav atļauts ievietot vairāk kā 25 kg. Atkarībā no ierīces augstuma var būt iespējams sildīt dažādu skaitu trauku.

6.1 Trauki 29 cm augstām ierīcēm

29 cm augstā iekārtā varat iepriekš uzsildīt, piemēram, traukus 12 personām.

Trauks	Izmēri
12 pusdienu šķīvji	ø 27 cm
12 zupas bļodiņas	ø 13 cm
1 bļoda	ø 24 cm
1 bļoda	ø 21 cm
1 bļoda	ø 17 cm
2 gaļas plates	32x20 cm

6.2 Trauki 14 cm augstām ierīcēm

14 cm augstā iekārtā var iepriekš uzsildīt traukus, piemēram, 6 personām.

Trauki	Izmēri
6 pusdienu šķīvji	Ø 27 cm
6 zupas bļodiņas	Ø 13 cm
1 bļoda	Ø 20 cm
1 bļoda	Ø 18 cm
1 bļoda	Ø 14 cm
1 gaļas plate	32x20 cm

7 Galvenā vadība

7.1 Ierīces atvēršana

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Apdegumu risks!**
Priekšējā paneļa aizmugure darbības laikā stipri uzkarst.
- ▸ Lai atvērtu iekārtu, pieskarieties priekšējam panelim tikai sānos vai apakšdaļā.

- ▸ Uzspiediet uz iekārtas priekšējā paneļa.
- ✔ Iekārta atveras, un to var izvilkt pilnībā, satverot aiz priekšējā paneļa sāna vai apakšdaļas.

7.2 Ierīces aizvēršana

- ▸ Iebīdiet iekārtu, līdz tā nofiksējas.

7.3 Ierīces ieslēgšana

1. Nospiediet ⏻.
- ✔ Atskan signāls.
2. Atlasiet darba režīmu.
- ✔ Ieteicamā temperatūras vērtība deg atšķirīgā krāsā.
- ✔ Deg pieejamās temperatūras vērtības.
3. Varat atlasīt citu temperatūru.
- ✔ Atlasītā temperatūras vērtība deg atšķirīgā krāsā.
4. Aizveriet iekārtu.
- ✔ Kamēr iekārta uzkarst, mirgo darbības indikators.
- ✔ Darbības indikators deg, iekārta karsē, un ventilators darbojas.

7.4 Ierīces izslēgšana

- ▸ Nospiediet ⏻.
- ✔ Atskan signāls.

7.5 Temperatūras iestatīšana

1. Nospiediet 🌡.
- ✔ Ieteicamā temperatūra deg atšķirīgā krāsā.
- ✔ Iestatāmās temperatūras vērtības deg baltā krāsā.
2. Izvēlieties temperatūru.
- ✔ Izvēlētā temperatūra deg atšķirīgā krāsā.

7.6 Ieteicamās temperatūras pielāgošana

1. Izvēlieties darba režīmu.
2. Turiet nospiestu vajadzīgās ieteicamās temperatūras simbolu, līdz atskan signāls.
- ✔ Ieteicamā temperatūra ir nomainīta.

7.7 Iestatīt siltuma uzturēšanu ilgāku laiku

1. Nospiediet ⏻.
- ✔ Atskan signāls.
2. Nospiediet 🌡.
- ✔ Ieteicamā temperatūras vērtība deg atšķirīgā krāsā.
3. Iestatiet vajadzīgo temperatūru no 30 līdz 80 °C.
4. Vienlaicīgi nospiediet ⏻ un ☕.
- ✔ ☕ deg atšķirīgā krāsā. 30° deg baltā krāsā.
5. Nospiediet 30°.
- ✔ 30° deg atšķirīgā krāsā.
6. Turiet ☕ nospiestu, līdz atskan signāls.
- ✔ ☕ deg baltā krāsā.
- ✔ Atšķirīgā krāsā deg 🌡 un iestatītā temperatūra. Indikatora spilgtums ir samazināts.
7. Aizveriet iekārtu.
- ✔ Darbības indikators deg, iekārta karsē, un ventilators darbojas.
- ✔ Ja iekārta šajā laikā tiek atvērta, iekārta turpina karsēt un darbojas ventilators.

7.8 Beigt siltuma uzturēšanu ilgāku laiku

1. Nospiediet ⏻.
- ✔ Iekārta pārstāj karsēt.
2. Lai iekārtu izslēgtu, vēlreiz nospiediet ⏻.
- ✔ Atskan signāls.

Padoms: Ja iekārta ir savienota ar Home Connect, lietotnē Home Connect var ieprogrammēt izslēgšanās taimeri.

8 Trauku uzsildīšana

Uzsildītos traukos ēdiens ilgāk saglabā siltumu.

8.1 Trauku uzsildīšanas palaišana

1. Ievietojiet trauku iekārtā.
   - ▸ Raugieties, lai augstākas trauku daļas vai trauku grēdas neaizsegtu ventilācijas spraugas iekārtas aizmugurējā sienā, un tādējādi tiktu nodrošināta pienācīga siltā gaisa cirkulācija.
   - ▸ Lai saīsinātu uzkarsēšanas ilgumu, vienmērīgi izvietojiet traukus pa visu iekārtas pamatni.

Uzkarsēšanas ilgums ir atkarīgs no trauku materiāla, biezuma, skaita un izvietojuma. Pilna trauku komplekta 6 personām uzkarsēšana ilgst aptuveni 30–40 minūtes.

2. Nospiediet .
✔ Ieteicamā temperatūras vērtība deg atšķirīgā krāsā.
✔ Deg pieejamās temperatūras vērtības.
3. Varat atlasīt citu temperatūru.
4. Aizveriet iekārtu.
✔ Kamēr iekārta uzkarst, mirgo darbības indikators.
✔ Darbības indikators deg, iekārta karsē, un ventilators darbojas.

8.2 Trauku uzsildīšanas pabeigšana

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Apdegumu risks!**
Piederumi un trauki lietošanas laikā ļoti sakarst.
▸ Karstus traukus vai piederumus no gatavošanas nodalījuma vienmēr izņemiet ar virtuves cimdiem.

1. Atveriet iekārtu.
2. Izslēdziet ierīci.
3. Izņemiet traukus.

9 Tašu uzsildīšana

Iepriekš uzsildītās tasītēs dzērieni ilgāk saglabājas silti.

9.1 Tašu uzsildīšanas palaišana

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Apdegumu risks!**
Pārāk augsta temperatūra rada apdedzināšanās risku.
▸ Tasēm vienmēr iestatiet temperatūru, kas nepārsniedz 60 °C.

1. Ievietojiet tases iekārtā.
   ▸ Vienmērīgi izvietojiet tases uz iekārtas pamatnes, lai saīsinātu ilgumu.
   Laiks ir atkarīgs no tašu materiāla, biezuma, skaita un izvietojuma.
2. Nospiediet .
✔ Ieteicamā temperatūras vērtība deg atšķirīgā krāsā.
✔ Deg pieejamās temperatūras vērtības.
3. Varat atlasīt citu temperatūru.
4. Aizveriet iekārtu.
✔ Kamēr iekārta uzkarst, mirgo darbības indikators.
✔ Darbības indikators deg, iekārta karsē, un ventilators darbojas.

9.2 Tašu uzsildīšanas pabeigšana

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Apdegumu risks!**
Piederumi un trauki lietošanas laikā ļoti sakarst.
▸ Karstus traukus vai piederumus no gatavošanas nodalījuma vienmēr izņemiet ar virtuves cimdiem.

1. Atveriet iekārtu.
2. Izslēdziet ierīci.
3. Izņemiet tases.

10 Ēdienu siltuma saglabāšana

Ēdienus ar iekārtu var noteiktu laiku uzturēt siltus.
Ievērojiet ieteicamos iestatījumus.
→ *"Ēdienu siltuma saglabāšanas ieteicamie iestatījumi", Lappuse 9*

10.1 Ēdienu siltuma saglabāšanas palaišana

1. Nepiepildiet trauku par daudz, lai ēdiens neplūstu pāri tā malām.
2. Pārklājiet ēdienu ar karstumizturīgu caurspīdīgo plēvi, alumīnija foliju vai karstumizturīgu vāku.
3. Ievietojiet trauku iekārtā.
4. Nospiediet .
✔ Ieteicamā temperatūra deg atšķirīgā krāsā.
✔ Deg pieejamās temperatūras vērtības.
5. Nepieciešamības gadījumā izvēlieties citu temperatūru.
6. Aizveriet sildīšanas atvilktni.
✔ Kamēr iekārta veic iepriekšējo uzkarsēšanu, mirgo darbības indikators.
✔ Deg darbības indikators, iekārta karsē un darbojas ventilators.

10.2 Ēdienu siltuma saglabāšanas pabeigšana

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Apdegumu risks!**
Piederumi un trauki lietošanas laikā ļoti sakarst.
▸ Karstus traukus vai piederumus no gatavošanas nodalījuma vienmēr izņemiet ar virtuves cimdiem.

1. Atveriet iekārtu.
2. Izslēdziet ierīci.
3. Izņemiet traukus.

11 Rauga mīklas vai jogurta gatavošana

Ar šo iekārtu var ērti pagatavot rauga mīklu vai jogurtu.
Ievērojiet ieteicamos iestatījumus.
→ *"Ieteicamie iestatījumi rauga mīklas vai jogurta gatavošanai", Lappuse 9*

11.1 Rauga mīklas gatavošana

1. Pagatavojiet rauga mīklu.
2. Iepildiet rauga mīklu piemērotā traukā.
3. Ievietojiet trauku ierīcē.
4. Pārklājiet trauku ar mitru drānu.
5. Uzkarsējiet ierīci līdz atbilstošajai temperatūrai uz atbilstošo laiku.

11.2 Jogurta gatavošana

1. Lai iegūtu stingru jogurtu, pirms karsēšanas pievienojiet pienam vājpiena pulveri.
   Uz litru piena pievienojiet vienu līdz divas ēdamkarotes vājpiena pulvera.
2. Lai neiznīcinātu jogurta baktērijas, pasterizētu pienu uzkarsējiet uz plīts līdz 90 °C temperatūrai.
   Sevišķi augstā temperatūrā apstrādāts piens nav jāuzkarsē.
   No auksta piena gatavots jogurts jāraudzē ilgāk.
3. Lai neiznīcinātu jogurta baktērijas, pienu atdzesējiet ūdens peldē līdz 40 °C temperatūrai.
4. Iejauciet pienā dabīgo jogurtu ar jogurta baktērijām. Uz 100 ml piena pievienojiet vienu vai divas tējkarotes jogurta.
5. Ja izmantojat jogurta fermentu, ievērojiet norādījumus uz iepakojuma.
6. Izmantojiet jogurta burkas ar skrūvējamiem vāciņiem.
7. Ja jums ir tvaika cepeškrāsns, izmazgātās burkas 20–25 min dezinficējiet tvaika cepeškrāsnī 100 °C temperatūrā ar 100% mitruma.
8. Iepildiet jogurta maisījumu dezinficētajās jogurta burkās.
9. Uzskrūvējiet burkām vāciņus.
10. Ievietojiet jogurta burkas iekārtā.
11. Gatavo jogurtu ielieciet ledusskapī.

12 Gatavošana zemā temperatūrā

Gatavošana zemā temperatūrā ir ideāla gatavošanas metode, lai maigus gaļas gabalus pagatavotu tā, ka tie ir sārti vai precīzi vajadzīgajā gatavības pakāpē. Gaļa ir ļoti sulīga un mīksta. Tā kā gatavošanas laiks, veicot gatavošanu zemā temperatūrā, ir ievērojami ilgāks, jums ir brīvas rokas ēdienkartes plānošanai. Zemā temperatūrā gatavotu gaļu ir viegli saglabāt siltu.
Ievērojiet ieteicamos iestatījumus.
→ *"Ieteicamie iestatījumi gatavošanai zemā temperatūrā", Lappuse 9*

12.1 Padomi gatavošanai zemā temperatūrā

Šeit atradīsiet padomus par to, kā sasniegt labus rezultātus, gatavojot zemā temperatūrā.

- Izmantojiet tikai svaigu, kvalitatīvu gaļu. Rūpīgi izgrieziet cīpslas un taukus. Tauki, gatavojot zemā temperatūrā, dod spēcīgu piegaršu.
- Arī lielāki gaļas gabali nav jāgroza.
- Zemā temperatūrā gatavoto gaļu varat sagriezt uzreiz pēc gatavošanas. Nav nepieciešams ievilkšanās laiks.
- Īpašās gatavošanas metodes dēļ gaļa iekšpusē vienmēr izskatās maigi sārta. Taču tādēļ gaļa nav jēla vai negatava.
- Zemā temperatūrā gatavota gaļa nav tik karsta kā ierasti cepta gaļa. Pasniedziet mērces ļoti karstas. Uz pēdējām 20–30 minūtēm ievietojiet šķīvjus iekārtā.
- Ja vēlaties saglabāt zemā temperatūrā pagatavoto gaļu siltu, izvēlieties 60 °C temperatūru. Mazus gaļas gabalus var saglabāt siltus līdz 45 minūtēm, lielus gaļas gabalus – līdz 2 stundām.

12.2 Gatavošanas zemā temperatūrā palaišana

1. Izmantojiet tikai piemērotus traukus no stikla, porcelāna vai keramikas ar vāku, piemēram, stikla cepešu trauku.
2. Ja traukam nav vāka, pārklājiet to ar karstumizturīgu caurspīdīgo plēvi.
3. Novietojiet trauku iekārtas apakšā.
4. Nospiediet ≋, lai uzsildītu trauku.
5. Aizveriet iekārtu.

✔ Kamēr iekārta uzkarst, mirgo darbības indikators.
✔ Darbības indikators deg, iekārta karsē, un ventilators darbojas.

6. Uzkarsējiet pannā nedaudz tauku.
7. Strauji apcepiet gaļu.
8. Ievietojiet gaļu uzsildītajā traukā.
9. Uzlieciet trauka vāku vai pārklājiet to ar karstumizturīgu caurspīdīgo plēvi.
10. Ievietojiet trauku ar gaļu iekārtā.
11. Nospiediet ⌓.

✔ Ieteicamā temperatūras vērtība deg atšķirīgā krāsā.
✔ Deg pieejamās temperatūras vērtības.

12. Varat atlasīt citu temperatūru.
13. Aizveriet iekārtu.

✔ Kamēr iekārta uzkarst, mirgo darbības indikators.
✔ Darbības indikators deg, iekārta karsē, un ventilators darbojas.

12.3 Gatavošanas zemā temperatūrā pabeigšana

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Apdegumu risks!**
Piederumi un trauki lietošanas laikā ļoti sakarst.
▸ Karstus traukus vai piederumus no gatavošanas nodalījuma vienmēr izņemiet ar virtuves cimdiem.

1. Atveriet iekārtu.
2. Izslēdziet ierīci.
3. Izņemiet traukus.

13 Citi lietošanas veidi

Jūsu ierīcei ir arī citi noderīgi lietošanas veidi.

Ievērojiet ieteicamos iestatījumus.
→ *"Citam lietojumam ieteicamie iestatījumi", Lappuse 10*

14 Atkausēšana

Ar šo iekārtu var saudzīgi un vienmērīgāk nekā mikroviļņu krāsnī atkausēt saldētus produktus.
Ievērojiet ieteicamos iestatījumus.
→ *"Ieteicamie iestatījumi atkausēšanai", Lappuse 11*

14.1 Ēdienu atkausēšana

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Veselības kaitējuma risks!**
Atkausējot dzīvnieku izcelsmes pārtiku, iespējama mikrobu pārnese.
- ▸ Atkausējot dzīvnieku izcelsmes pārtiku, jānolej šķidrums, kas uzkrājies atkausēšanas laikā.
- ▸ Gādājiet, lai atkausēšanas šķidrums nenonāktu saskarē ar citiem pārtikas produktiem.

1. Pirms atkausēšanas izņemiet pārtiku no iepakojuma.
2. Atkausējiet tikai uzreiz nepieciešamo daudzumu.
3. Gaļu un zivi apgrieziet, kad pagājusi puse atkausēšanas laika.
4. Sadaliet produktus, kas sasaldēti gabaliņos, piemēram, ogas vai gaļu.

Piezīmes
- Kausēšanas laiku ietekmē saldētā produkta lielums, svars un forma. Lai saīsinātu kausēšanas laiku, saldējiet ēdienus plakanā stāvoklī vai atsevišķi.
- Atkausēti produkti noteiktos apstākļos vairs nav labi uzglabājami un bojājas ātrāk nekā svaigi produkti. Atkausētos produktus apstrādājiet tūlīt un raugieties, lai tie būtu pilnībā gatavi.
- Zivs nav pilnībā jāatkausē. Zivs ir pietiekami atkausēta, kad tās virsma ir gana mīksta, lai uzsūktu garšvielas.

15 Labākam rezultātam

15.1 Ēdienu siltuma saglabāšanas ieteicamie iestatījumi

Saglabājot ēdienu siltumu, ņemiet vērā tālāk norādītos ieteicamos iestatījumus. Lai nepieļautu ēdienu izžūšanu, ņemiet vērā pārskatā norādīto maksimālo ilgumu.

Ēdiens	Trauku uzsildīšana	Temperatūra, °C	Ilgums minūtēs	Norādījumi
Vārītas olas, olu kultenis	jā	50	maksimāli 60	Pārklājiet ēdienu
Grauzdēta maize, maizītes	jā	60	maksimāli 60	
Jutīgi ēdieni, piemēram, maigi sautēta gaļa	nē	60	maksimāli 60	Sagrieziet gaļu īsi pirms pasniegšanas, pārklājiet ēdienu
Ēdieni	jā	80	maksimāli 60	Pārklājiet ēdienu
Dzērieni	jā	70	maksimāli 60	Pārklājiet dzērienus

15.2 Ieteicamie iestatījumi rauga mīklas vai jogurta gatavošanai

Ņemiet vērā šos ieteicamos iestatījumus.

Ēdiens	Temperatūra, °C	Ilgums minūtēs	Norādījumi
Rauga mīkla	40	45–60	Bļoda, lēzens trauks vai cepamā plāts, pārklājiet rauga mīklu
Jogurts	40	420	Noslēdziet jogurta burkas ar vāciņiem

15.3 Ieteicamie iestatījumi gatavošanai zemā temperatūrā

Tālāk norādītie iestatījumi ir pārbaudīti tieši jūsu iekārtai.
Gatavošanai zemā temperatūrā piemērotas liellopa, cūkas, teļa, jēra, medījuma un putna gaļas maigās daļas. Apcepšanas un tālākās gatavošanas laiks atkarīgs no gaļas gabalu lieluma. Apcepšanas laiks norādīts gaļai, kas tiek ievietota karstos taukos.

Mazi gaļas gabaliņi

Ēdiens	Apcepšanas laiks uz plīts	Tālākās gatavošanas laiks sildīšanas atvilktnē	Temperatūra, °C
Gabaliņi vai strēmeles	no visām pusēm 1–2 minūtes	20–30 minūtes	80

Ēdiens	Apcepšanas laiks uz plīts	Tālākās gatavošanas laiks sildīšanas atvilktnē	Temperatūra, °C
Nelieli šniceles, steika vai medaljona gabaliņi, aptuveni 1–2 cm biezi	1–2 minūtes katrai pusei	35–50 minūtes	80

Vidēja lieluma gaļas gabali

Ēdiens	Apcepšanas laiks uz plīts	Tālākās gatavošanas laiks sildīšanas atvilktnē	Temperatūra, °C
Fileja, 400–800 g	no visām pusēm 4–5 minūtes	75–120 minūtes	80
Jēra muguras cepetis, aptuveni 450 g	2–3 minūtes katrai pusei	50–60 minūtes	80
Liess cepetis, 800–1000 g	no visām pusēm 6–8 minūtes	120–180 minūtes	80

Lieli gaļas gabali

Ēdiens	Apcepšanas laiks	Tālākās gatavošanas laiks sildīšanas atvilktnē	Temperatūra, °C
Fileja, no 800 līdz 2000 g	no visām pusēm 6–8 minūtes	120–210 minūtes	80
Rostbifs, 1–2 kg	no visām pusēm 8–10 minūtes	180–210 minūtes	80

Citi ēdieni

Ēdiens	Apcepšanas laiks	Tālākās gatavošanas laiks sildīšanas atvilktnē	Temperatūra, °C	Norādījumi
Ragū	no visām pusēm 6–8 minūtes	15 stundas	80 80	Cepeša traukā ar vāku
Savos taukos cepta gaļa		20 stundas	80	Cepeša traukā ar vāku, piemēram, Confît de canard (Dienvidrietumfrancijas ēdiens)

15.4 Citam lietojumam ieteicamie iestatījumi

Ņemiet vērā šos ieteicamos iestatījumus.

Uzsildīšana

Ēdiens	Temperatūra, °C	Ilgums minūtēs	Norādījumi
Olu un miltu ēdieni, piemēram, pankūkas, vrapi, tako	80	10–60	Pārklājiet ēdienu
Kūkas, piemēram, drumstalu kūkas, kēksiņi	80	30–45	Pārklājiet ēdienu

Kausēšana

Ēdiens	Temperatūra, °C	Ilgums minūtēs	Norādījumi
Želatīna kausēšana	80	10–15	Pirms kausēšanas želatīna plāksnes izmērcējiet un izgrieziet
Šokolāde, šokolādes glazūra	60	30–45	Salauziet šokolādi gabaliņos
Sviests	80	30–45	Sagrieziet sviestu kubiņos

Žāvēšana

Ēdiens	Temperatūra, °C	Ilgums minūtēs	Norādījumi
Svaigi garšaugi	60	90	
Bezē	80	150–180	3–4 cm diametrā
Ābolu gredzeni	70	420–480	Sagrieziet ābolus plānās šķēlītēs vai gredzenos

Eļļas aromatizēšana

Ēdiens	Temperatūra, °C	Ilgums minūtēs	Norādījumi
Aromatizēta eļļa	80	90–120	Piemēram, olīveļļa ar citronu, rozmarīnu, čili

Kokvilnas dvieļu sildīšana

Galdauti	Temperatūra, °C	Ilgums minūtēs	Norādījumi
Karsti kokvilnas dvieļi	80	60	Pirms sildīšanas kokvilnas dvieļus samitriniet un sarullējiet. Novietojiet kokvilnas dvieļus uz šķīvja vai gatavošanas trauka. Ievietojiet šķīvi vai gatavošanas trauku sildīšanas atvilktnē.

15.5 Ieteicamie iestatījumi atkausēšanai

Atkausējot ēdienu, ņemiet vērā tālāk norādītos ieteicamos iestatījumus.

Ēdiens	Temperatūra, °C	Ilgums minūtēs
Ātrbojīgi sasaldēti produkti, piemēram, sviests, siers, ogas	40	45–60
Maize, maizītes, bagetes, kūkas	60	15–30
Gaļa, zivs	60	30–60

16 Home Connect

Šo iekārtu var pieslēgt tīklam. Savienojiet iekārtu ar mobilo ierīci, lai no lietotnes vadītu funkcijas Home Connect, pielāgotu pamatiestatījumus vai uzraudzītu pašreizējo darba režīmu.
Ne visās valstīs ir pieejami Home Connect pakalpojumi. Funkcijas Home Connect pieejamība ir atkarīga no tā, vai jūsu valstī ir pieejami Home Connect pakalpojumi. Atbilstošo informāciju skatiet: *www.home-connect.com*. Lietotne Home Connect jums palīdzēs visā pieteikšanās procesā. Izpildiet instrukcijas un ievērojiet lietotnē Home Connect sniegtos norādījumus.

Piezīmes

- Ievērojiet šajā lietošanas instrukcijā sniegtos drošības norādījumus un nodrošiniet, lai tie tiktu ievēroti arī tad, kad iekārtas darbību vadāt, izmantojot lietotni Home Connect.
  → *"Drošība", Lappuse 2*
- Prioritāte vienmēr ir vadībai iekārtā. Šajā laikā nav iespējama vadība ar Home Connect lietotni.
- Tīklierosas gatavības režīmā ierīces patērētā jauda ir maks. 2 W.

16.1 Home Connect instalēšana

Prasības

- Iekārta ir pievienota elektrotīklam un ieslēgta.
- Jums ir jābūt ierīcei ar jaunākās versijas operētājsistēmu iOS vai Android, piemēram, viedtālrunim.
- Iekārta uzstādīšanas vietā uztver WLAN mājas tīklu (WiFi).
- Mobilā ierīce un iekārta atrodas WLAN mājas tīkla signāla uztveršanas zonā.

1. Noskenējiet tālāk redzamo QR kodu.

Nolasot QR kodu, varat instalēt Home Connect lietotni un pieslēgt šo iekārtu.

2. Sekojiet lietotnē Home Connect sniegtajām norādēm.

16.2 WLAN iestatījumu atiestatīšana un WLAN izslēgšana

1. Turiet ᯤ nospiestu, līdz atskan skaņas signāls.
✔ ᯤ vienu reizi iemirgojas baltā krāsā.
✔ WLAN ir atiestatīts. Iekārta meklē savienojumu ar citu mobilo ierīci.
2. Atkal turiet ᯤ nospiestu, līdz atskan signāls.
✔ ᯤ deg baltā krāsā apm. 2 sekundes.
✔ WLAN ir izslēgts.

16.3 Programmatūras atjaunināšana

Programmatūras atjaunināšanas funkcija atjaunina jūsu iekārtas programmatūru, piemēram, veic optimizēšanu, kļūdu novēršanu, instalē drošības atjauninājumus un piedāvā papildu funkcijas un pakalpojumus.
Tas ir iespējams ar nosacījumu, ka esat reģistrēts Home Connect lietotājs, lietotne ir instalēta jūsu mobilajā ierīcē un ir izveidots savienojums ar Home Connect serveri.
Kad ir pieejams programmatūras atjauninājums, informācija par to tiek parādīta lietotnē Home Connect, kur varat sākt programmatūras atjaunināšanu. Pēc sekmīgas lejupielādes instalēšanu var sākt lietotnē Home Connect, ja ir izveidots savienojums ar mājas WLAN tīklu (Wi-Fi). Pēc sekmīgas instalēšanas lietotnē Home Connect tiek parādīts attiecīgs ziņojums.
Aktuālā programmatūras versija ir atrodama lietotnes Home Connect sadaļā ar informāciju par attiecīgu iekārtu.

Piezīmes
- Programmatūras atjaunināšana sastāv no diviem soļiem.
  – Pirmajā solī jāveic lejupielāde.
  – Otrajā solī jāveic instalēšana iekārtā.
- Lejupielādes laikā jūs varat turpināt lietot iekārtu. Atkarībā no jūsu individuālajiem lietotnes iestatījumiem programmatūras atjauninājumu var lejupielādēt arī automātiski.
- Instalēšana ilgst dažas minūtes. Instalēšanas laikā iekārtu nevar lietot.
- Ja tas ir ar drošību saistīts atjauninājums, to ieteicams instalēt nekavējoties.

16.4 Attālināta diagnostika

Tehniskā servisa dienests ar attālināto diagnostiku var piekļūt jūsu iekārtai, ja ar attiecīgu vēlmi vēršaties tehniskā servisa dienestā, jūsu iekārta ir savienota ar Home Connect serveri un jūsu valstī, kur izmantojat iekārtu, ir pieejama attālinātā diagnostika.

Padoms: Papildu informācija un norādījumi par attālinātās diagnostikas pieejamību jūsu valstī ir sniegti Servisa/Atbalsta sadaļā vietējā internetvietnē: *www.home-connect.com*.

16.5 Datu aizsardzība

Ievērojiet datu aizsardzības norādes.

Pēc ierīces pirmā savienojuma ar internetam piesaistītu mājas tīklu iekārta nosūta Home Connect serverim šādu kategoriju datus (pirmā reģistrācija):
- nepārprotamu iekārtas identifikatoru (ko veido iekārtas kodi un iebūvētā Wi-Fi sakaru moduļa MAC adrese);
- Wi-Fi sakaru moduļa drošības sertifikātu (savienojuma informācijas tehniskai aizsardzībai);
- jūsu sadzīves tehnikas pašreizējo programmatūras un aparatūras versiju;
- iespējams, iepriekš veiktas atiestates uz rūpnīcas iestatījumu statusu.

Šī pirmā reģistrācija sagatavo Home Connect funkciju lietošanu un ir nepieciešama tikai brīdī, kad Home Connect funkcijas lietosiet pirmo reizi.

Piezīme: Ievērojiet, ka Home Connect funkcijas ir lietojamas tikai kopā ar Home Connect lietotni. Informāciju par datu aizsardzību var atvērt Home Connect lietotnē.

17 Tīrīšana un kopšana

17.1 Tīrīšanas līdzeklis

Piemērotus tīrīšanas līdzekļus var iegādāties klientu apkalpošanas centrā vai tiešsaistes veikalā.

UZMANĪBU
Nepiemēroti tīrīšanas līdzekļi var bojāt iekārtas virsmas.
- ▸ Neizmantojiet asus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
- ▸ Neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus ar augstu spirta saturu.
- ▸ Neizmantojiet cietus abrazīvos materiālus vai tīrīšanas sūkļus.
- ▸ Stikla tīrīšanas līdzekli, stikla skrāpi vai nerūsējošā tērauda kopšanas līdzekli izmantojiet tikai tad, ja tie ieteikti attiecīgās detaļas tīrīšanas instrukcijā.
- ▸ Jaunas sūkļveida drānas pirms lietošanas rūpīgi izmazgājiet.

17.2 Ierīces tīrīšana

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!**
Ierīcē iekļuvis mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.
- ▸ Iekārtas tīrīšanai neizmantojiet tvaika tīrītāju vai augstspiediena tīrītāju.
- ▸ Nekad nelietojiet ierīci ar mitrām rokām.

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Apdegumu risks!**
Ierīce darbības laikā sakarst.
- ▸ Pirms tīrāt ierīci, ļaujiet tai atdzist.

Prasība: Iekārta ir izslēgta.
1. Iztīriet iekārtu ar mitru drānu un neitrālu tīrīšanas līdzekli, piemēram, trauku mazgāšanas līdzekli un ūdeni.
2. Nosusiniet ar mīkstu drānu.

17.3 Nerūsējošā tērauda virsmu tīrīšana

1. Kaļķa, tauku, cietes un olbaltuma traipus vienmēr notīriet uzreiz.
   Zem šādiem traipiem var veidoties rūsa.
2. Tīrīšanai izmantojiet ūdeni un nedaudz trauku mazgāšanas līdzekļa.
3. Nosusiniet ar mīkstu drānu.

17.4 Priekšējās stikla virsmas tīrīšana

- Tīriet priekšējo stikla virsmu ar stiklu tīrīšanas līdzekli un mīkstu drānu.
  - Neizmantojiet skrāpējošus mazgāšanas sūkļus vai stikla skrāpjus.

17.5 Stikla plāksnes tīrīšana

1. Tīriet stikla plāksni ar stiklu tīrīšanas līdzekli un mīkstu drānu.
   - Neizmantojiet skrāpējošus mazgāšanas sūkļus vai stikla skrāpjus.
2. Nosusiniet ar mīkstu drānu.

17.6 Vadības paneļa tīrīšana

1. Notīriet vadības paneli ar mitru drānu un neitrālu tīrīšanas līdzekli, piemēram, trauku mazgāšanas līdzekli un ūdeni.
   - Neizmantojiet abrazīvus mazgāšanas sūkļus vai stikla skrāpjus.
2. Nosusiniet ar mīkstu drānu.

18 Traucējumu novēršana

Nelielus ierīces darbības traucējumus varat novērst saviem spēkiem. Pirms sazināšanās ar klientu apkalpošanas centru izlasiet informāciju par darbības traucējumu novēršanu. Tā izvairīsieties no nevajadzīgām izmaksām.

Padoms: Nodrošiniet nepārtrauktu iekārtas savienojumu ar lietotni Home Connect, lai saņemtu automātiskus programmatūras atjauninājumus. Tādējādi iespējams novērst kļūdas, uzlabot jaudu un izmantot jaunas funkcijas.

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!**
Neprofesionāli veikts remonts ir bīstams.
- Iekārtas remontu drīkst veikt tikai apmācīts speciālists.
- Ja iekārta ir bojāta, sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.
  → *"Tehniskā servisa dienests", Lappuse 15*

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!**
Neprofesionāli veikts remonts ir bīstams.
- Iekārtas remontu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācīts speciālists.
- Iekārtas remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Ja ir bojāts šīs ierīces elektrotīkla pieslēguma vads vai ierīces pieslēguma vads, tas jānomaina ar īpašu elektrotīkla pieslēguma vadu vai īpašu ierīces pieslēguma vadu, kas ir pieejams pie ražotāja vai tā tehniskā servisa dienestā.
- Ja tiek bojāts šīs iekārtas elektrotīkla pieslēguma vads, apmācītam speciālistam tas ir jānomaina.

18.1 Traucējumu indikācija

Traucējuma gadījumā ātri mirgo darbības indikators. Atskan signāls. Atverot iekārtu, vadības panelī atkarībā no cēloņa iedegas simboli.

Lai izslēgtu skaņas signālu, pieskarieties jebkuram skārienlaukam. Pēc tam pieskaroties ⏻, indikācija nodziest.

18.2 Darbības traucējumi

Traucējums	Cēlonis un problēmu novēršana
Iekārta nedarbojas.	Aktivizēts drošinātājs drošinātāju kastē. - Pārbaudiet drošinātāju drošinātāju kastē.
	Elektroapgādes traucējumi. - Pārbaudiet, vai telpā darbojas telpas apgaismojums vai citas ierīces. **1.** Atveriet iekārtu. Pēc elektroapgādes pārtraukuma viens pēc otra no kreisās puses uz labo iedegas skārienlauki. Pēc aptuveni 30 sekundēm indikācija nodziest, un iekārta ir darba gatavībā. **2.** Palaidiet vajadzīgo darba režīmu.
Ierīce ir ieslēgta. Darbības indikators nedeg.	Darbības indikators ir bojāts. - Sazinieties ar tehniskā servisa dienestu →*Lappuse 15*.
Mirgo darbības indikators.	Ierīce uzkarst. - Pagaidiet, līdz ierīces uzkarsēšana ir pabeigta.
Trauki vai ēdiens neuzsilst.	Elektroapgādes traucējumi. - Pārbaudiet, vai telpā darbojas telpas apgaismojums vai citas ierīces.
	Ierīce ir izslēgta. - Ieslēdziet ierīci.

Traucējums	Cēlonis un problēmu novēršana
Trauki vai ēdiens neuzsilst.	Iekārta nav pilnībā aizvērta. ▸ Aizveriet iekārtu.
	Trauki aizsedz ventilācijas spraugas, un ierīce aktivizē aizsardzību pret pārkaršanu. **1.** Pagaidiet, līdz iekārta ir atdzisusi. **2.** Pārliecinieties, vai nav aizsegtas ventilācijas spraugas iekārtas aizmugurējā sienā. **3.** Izslēdziet un pēc tam no jauna ieslēdziet iekārtu ar galveno slēdzi. **4.** Iestatiet vajadzīgo darba režīmu un temperatūru. ▸ Ja problēma joprojām pastāv, sazinieties ar klientu servisu. → *"Tehniskā servisa dienests", Lappuse 15*
Trauki vai ēdiens neuzsilst pietiekami.	Elektroapgādes traucējumi. ▸ Pārbaudiet, vai telpā darbojas telpas apgaismojums vai citas ierīces.
	Trauki vai ēdiens netika pietiekami ilgi sildīti. ▸ Sildiet traukus vai ēdienu ilgāk.
	Iekārta nav pilnībā aizvērta. ▸ Aizveriet iekārtu.
Iekārta izslēdzas. Deg ⏻ un ♨.	Iekārta ir pārkarsusi. **1.** Pagaidiet, līdz iekārta ir atdzisusi. **2.** Pārliecinieties, vai nav aizsegtas ventilācijas spraugas iekārtas aizmugurējā sienā. **3.** Pārbaudiet, vai virs tās iebūvētā cepeškrāsns darbojas pirolīzes režīmā.
Iekārta izslēdzas. Atskan signāls. Ātri mirgo ⏻ un ☕.	Elektronikas kļūme **1.** Atvienojiet iekārtu no tīkla. **2.** Pagaidiet aptuveni 30 sekundes. **3.** Pēc tam ieslēdziet iekārtu no jauna. ▸ Ja problēma joprojām pastāv, sazinieties ar klientu servisu. → *"Tehniskā servisa dienests", Lappuse 15*
Iekārta izslēdzas. Atskan signāls. Ātri mirgo ⏻ un ⛀.	Elektronikas kļūme **1.** Atvienojiet iekārtu no tīkla. **2.** Pagaidiet aptuveni 30 sekundes. **3.** Pēc tam ieslēdziet iekārtu no jauna. ▸ Ja problēma joprojām pastāv, sazinieties ar klientu servisu. → *"Tehniskā servisa dienests", Lappuse 15*
Iekārta izslēdzas. Visi indikatori ir izslēgti.	Iekārta izslēgta ar automātiskās izslēgšanās funkciju. ▸ Ieslēdziet iekārtu no jauna.
Rādījumi ir izgaismoti. Iekārta nekarsē.	Aktivizēts demonstrācijas režīms. ▸ Deaktivizējiet demonstrācijas režīmu. →*Lappuse 14*
Mirgo atšķirīgas krāsas Home Connect indikators.	Tīkla traucējums **1.** Pārbaudiet savienojumu ar mājas tīklu, piemēram, izmantojot mobilo tālruni iekārtas tuvumā. **2.** Restartējiet maršrutētāju. ▸ Ja problēma joprojām pastāv, sazinieties ar klientu servisu. → *"Tehniskā servisa dienests", Lappuse 15*
Priekšējais panelis nav noregulēts.	Priekšējais panelis nav noregulēts montāžas laikā . ▸ Regulējiet priekšējo paneli. →*Lappuse 21*

18.3 Demonstrācijas režīms

Ja ir aktivizēts demonstrācijas režīms, ir izgaismoti rādījumi, bet iekārta nekarsē.

Demonstrācijas režīma deaktivizēšana

1. Atvienojiet iekārtu uz īsu brīdi no tīkla.
   ▸ Atvienojiet tīkla kontaktdakšu vai izslēdziet ēkas drošinātāju vai aizsargslēdzi sadales skapī.
2. Nākamo 3 minūšu laikā deaktivizējiet demonstrācijas režīmu.
   ▸ Vienlaikus turiet nospiestu ⏻ un ⛀, līdz atšķirīgā krāsā iedegas ⛀ un 30 .
   ▸ Spiediet 30°, līdz 30° deg baltā krāsā.
3. Lai saglabātu iestatījumus, turiet ⛀ nospiestu, līdz visi rādījumi ir nodzisuši.

19 Likvidācija

19.1 Nolietotas iekārtas likvidācija

Likvidējot iekārtas atbilstoši vides noteikumiem, vērtīgas izejvielas var izmantot atkārtoti.

1. Izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu.
2. Atdaliet elektrotīkla pieslēguma vadu.
3. Utilizējiet ierīci atbilstoši vides aizsardzības prasībām. Informāciju par aktuāliem likvidācijas jautājumiem var iegūt pie tirgotāja un jūsu novada vai pilsētas pašpārvaldē.



Šī ierīce ir marķēta atbilstoši Eiropas direktīvai 2012/19/ES par elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm (waste electrical and electronic equipment – WEEE).
Direktīva nosaka veidu, kā ES teritorijā jārealizē nolietoto ierīču nodošana un pārstrāde.

20 Tehniskā servisa dienests

Darbībai nozīmīgas oriģinālās rezerves daļas saskaņā ar attiecīgo ekodizaina regulu iegūsiet mūsu klientu dienestā vismaz 10 gadus, sākot no iekārtas tirdzniecības uzsākšanas brīža Eiropas Ekonomikas zonā.
Mūsu klientu dienestā varat saņemt citas funkcionāli atbilstošas un ilgstošai uzglabāšanai piemērotas oriģinālās rezerves daļas līdz pat 15 gadus pēc iekārtas laišanas tirgū.
Papildu informācijai lūdzam vērsties mūsu klientu dienestā.

Piezīme: Saskaņā ar ražotāja garantijas noteikumiem tehniskā servisa dienesta izsaukšana ir bez maksas.

Lai saņemtu detalizētu informāciju par garantijas laiku un garantijas nosacījumiem, kas ir spēkā jūsu valstī, izmantojiet QR kodu pievienotajā servisa kontaktu un garantijas nosacījumu dokumentā, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu, tirgotāju vai apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni.

Klientu apkalpošanas dienesta kontaktinformāciju var atrast, izmantojot QR kodu pievienotajā servisa kontaktu un garantijas nosacījumu dokumentā vai mūsu tīmekļa vietnē.
Informāciju atbilstoši (EU) 2023/826 direktīvai varat skatīt tiešsaistē, *www.neff-home.com* produkta lapā un jūsu iekārtas servisa lapā pie lietošanas pamācībām un papildu dokumentiem.

20.1 Ražojuma numurs (E-Nr.), izgatavošanas numurs (FD) un kārtas numurs (Z-Nr.)

Sazinoties ar tehniskā servisa dienestu, paziņojiet iekārtas ražojuma numuru (E-Nr.), izgatavošanas numuru (FD) un kārtas numuru (Z-Nr.), kas norādīts iekārtas datu plāksnītē.
Datu plāksnīti ar numuriem atradīsiet, atverot atvilktni.
Lai ātri atrastu iekārtas datus un tehniskā servisa dienesta tālruņa numuru, varat šos datus pierakstīt.

21 Informācija par bezmaksas un Open Source porgrammatūru

Šim ražojumam ir programmatūras komponenti, ko autortiesību īpašnieki ir licencējuši kā bezmaksas vai Open Source programmatūru.
Attiecīgā licences informācija ir saglabāta mājsaimniecības iekārtā. Piekļuve attiecīgajai licences informācijai ir iespējama, arī izmantojot Home Connect lietotni: "Profils -> Juridiskie norādījumi -> Licences informācija".[1] Informāciju par licenci var lejupielādēt arī no zīmola produktu internetvietnes. (Produktu tīmekļa vietnē sameklējiet savas iekārtas modeli un papildu dokumentus.) Attiecīgo informāciju arī varat pieprasīt, rakstot uz ossrequest@bshg.com vai BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.
Pēc pieprasījuma tiek piešķirts attiecīgais avota kods. Sūtiet pieprasījumu uz ossrequest@bshg.com vai BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.
Temats: „OSSREQUEST“

Jums ir jāsedz jūsu pieprasījuma izskatīšanas izmaksas. Šis piedāvājums ir spēkā trīs gadus no pirkuma datuma vai vismaz periodā, kurā mēs piedāvājam atbalstu un attiecīgās ierīces rezerves daļas.

[1] Atkarībā no iekārtas aprīkojuma

22 Atbilstības deklarācija

Ar šo BSH Hausgeräte GmbH apliecina, ka ierīce ar Home Connect funkcionalitāti atbilst 2014/53/EU pamatprasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem.
Izsmeļoša RED atbilstības deklarācija ir pieejama tīmekļa vietnē *www.neff-home.com* attiecīgās iekārtas izstrādājumu lapas papildu dokumentu sadaļā.

CE

5 GHz diapazons (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 150 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			
5 GHz WLAN (Wi-Fi): tikai lietošanai telpās.									

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
5 GHz WLAN (Wi-Fi): tikai lietošanai telpās.							

23 Montāžas pamācība

Montējot ierīci, ņemiet vērā šo informāciju.

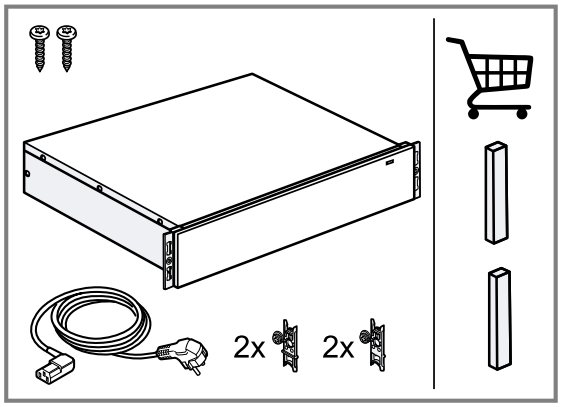


mm

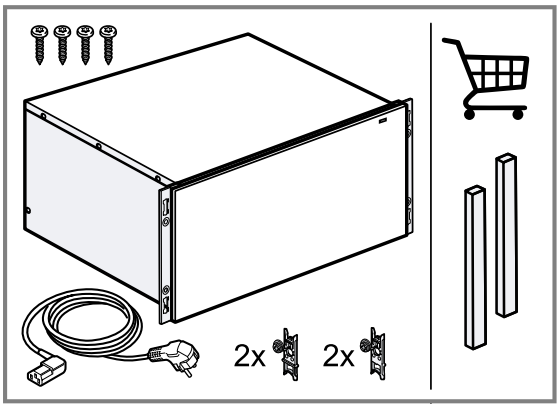
23.1 Piegādes komplektācija

Pēc visu daļu izņemšanas no iepakojuma pārbaudiet, vai tām transportēšanas laikā nav radušies bojājumi un vai piegādes komplektācija ir pilnīga.
Dizaina profilus vēlamajā krāsā pasūtiet tiešsaistes veikalā vai pie sava specializētā tirgotāja.

14 cm

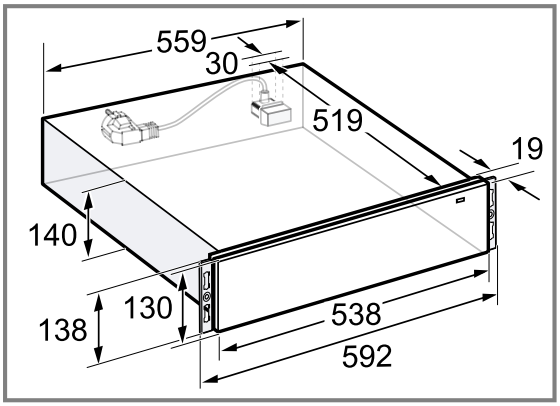


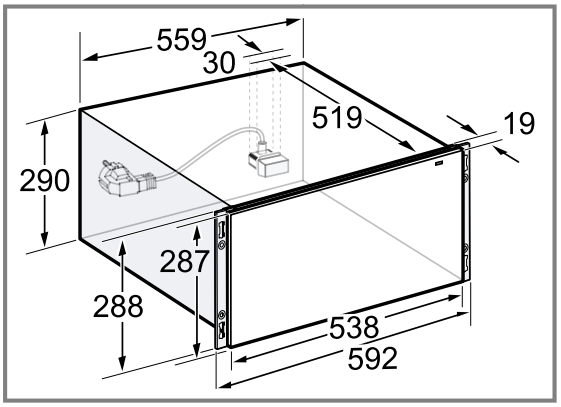
29 cm



23.2 Iekārtas izmēri

Šeit ir norādīti ierīces izmēri

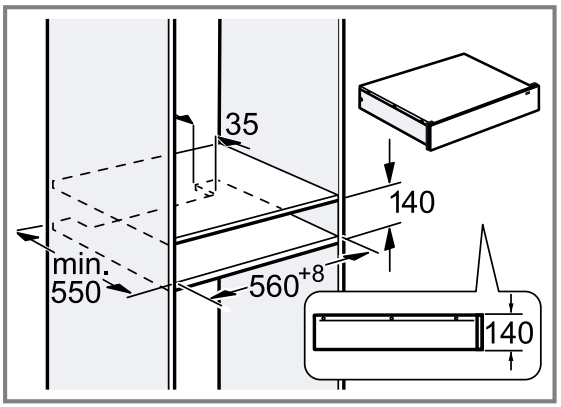


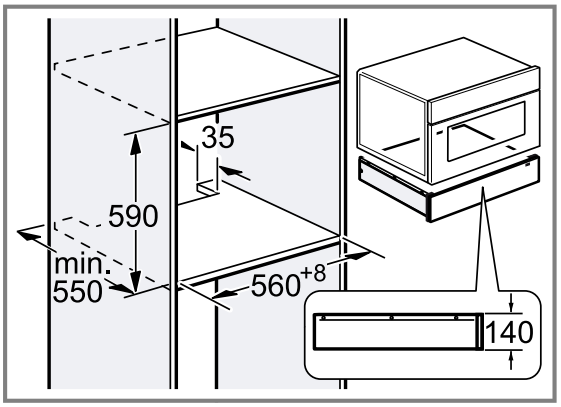


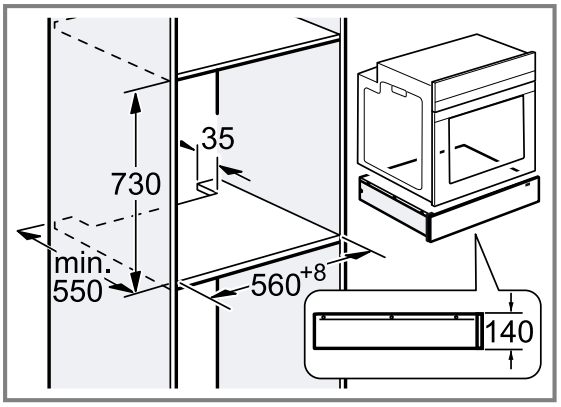
23.3 Iebūvēšana skapī

Šeit ir norādīti ierīces izmēri

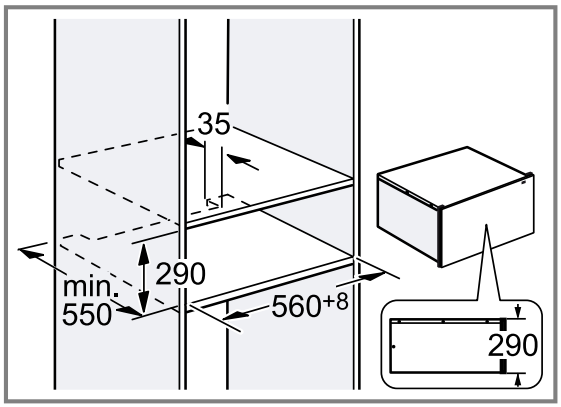
14 cm

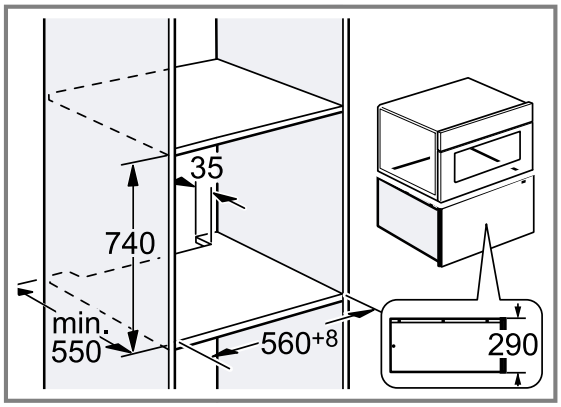


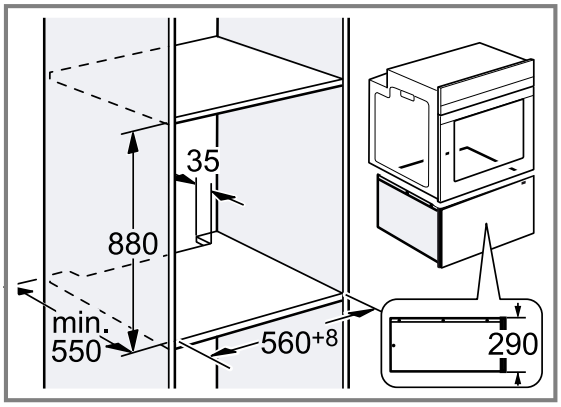




29 cm







23.4 Norādījumi par elektrosavienojumu

Lai iekārtu varētu droši pievienot elektrotīklam, ievērojiet šos norādījumus.

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!**
Jānodrošina iespēja jebkurā laikā atvienot ierīci no elektrotīkla. Ierīci drīkst pievienot tikai saskaņā ar noteikumiem uzstādītai kontaktligzdai ar aizsargkontaktu.

- Pēc ierīces uzstādīšanas tīkla savienojuma kontaktdakšai jābūt brīvi pieejamai.
- Ja tas nav iespējams, fiksētajā elektroinstalācijā jāiebūvē visu kontaktu atvienotājierīce saskaņā ar III pārsprieguma kategorijas noteikumiem un elektroiekārtu uzstādīšanas noteikumiem.
- Fiksēto elektroinstalāciju drīkst ierīkot tikai profesionāls elektriķis. Iesakām ierīces barošanas strāvas ķēdē uzstādīt noplūdstrāvas aizsargslēdzi (FI slēdzi).

Iekārtu atļauts pievienot, izmantojot tikai piegādes komplektā iekļauto savienojuma vadu. Iespraudiet savienojuma vadu iekārtas aizmugurē.

Klientu servisā var iegādāties savienojuma vadus ar dažādu tipu kontaktspraudņiem.
Neizmantojiet vairākkontaktligzdu sadalītājus un pagarinātājus. Pārslodzes gadījumā pastāv ugunsgrēka risks.

⚠ 23.5 Droša montāža

Veicot ierīces montāžu, ievērojiet šos drošības norādījumus.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Nosmakšanas risks!
Bērni var iepakojuma materiālu uzvilkt uz galvas vai tajā ietīties un nosmakt.
- Glabājiet iepakojuma materiālu bērniem nepieejamā vietā.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar iepakojuma materiālu.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Aizdegšanās risks!
Ir bīstami lietot pagarinātu elektrotīkla pieslēguma vadu un neapstiprinātus adapterus.
- Neizmantojiet pagarinātāja vadus vai kontaktligzdu paneļus.
- Izmantojiet tikai ražotāja atļautus adapterus un elektrotīkla pieslēguma vadus.
- Ja elektrotīkla pieslēguma vads ir pārāk īss un nav pieejams garāks elektrotīkla pieslēguma vads, sazinieties ar profesionālu elektrības uzņēmumu, lai pielāgotu mājas instalāciju.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!
Bojāta elektrotīkla pieslēguma vada izolācija ir bīstama.
- Nekad nepieļaujiet elektrotīkla pieslēguma vada saskari ar karstām iekārtas daļām vai siltuma avotiem.
- Nekad nepieļaujiet elektrotīkla savienojuma vada saskari ar smailiem priekšmetiem vai asām malām.
- Nekad nesalokiet, nesaspiediet un neizmainiet elektrotīkla savienojuma vadu.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!
Atvilktne transportēšanas laikā var pēkšņi atvērties.
- Transportējiet iekārtu tā, lai atvilktne nevarētu nejauši atvērties.

Montāžas laikā var būt pieejamas detaļas ar asām malām.
- Lietojiet aizsargcimdus.

UZMANĪBU
Atverot iekārtu, tā var izgāzties.
- Iebūves mēbelē virs iekārtas paredziet stacionāri iebūvētu starpplauktu.
- Kombinējot ar cepeškrāsni, virs cepeškrāsns paredziet stacionāri iebūvētu starpplauktu.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!
Nepareizi veikta instalācija ir bīstama.
- Pieslēdziet un lietojiet iekārtu tikai saskaņā ar datu plāksnītē norādītajiem parametriem.
- Iekārtu drīkst pieslēgt tikai atbilstoši noteikumiem instalētai kontaktligzdai ar zemējumu maiņstrāvas elektrotīklā.
- Mājas elektroinstalācijas aizsargsistēmai ir jābūt instalētai atbilstoši noteikumiem.
- Nekad neaprīkojiet iekārtu ar ārēju slēgšanas mehānismu, piem., taimeri vai tālvadības pulti.
- Uzstādot iekārtu, ievērojiet, lai netiktu iespiests vai bojāts elektrotīkla pieslēguma vads.

23.6 Montāža

Iebūves mēbeles

Šeit ir norādījumi par drošu iebūvi.

UZMANĪBU
Ventilācijas spraugu un gaisa ieplūdes atveru aizsegšana izraisa ierīces pārkaršanu.
- Ventilācijas spraugas un ieplūdes atveres nedrīkst aizklāt.

Iebūvējot ierīci aiz dekoratīvā paneļa, iespējama tās pārkaršana.
- Neiebūvējiet ierīci aiz dekoratīva paneļa.

Atverot iekārtu, tā var izgāzties.
- Iebūves mēbelē virs iekārtas paredziet stacionāri iebūvētu starpplauktu.
- Kombinējot ar cepeškrāsni, virs cepeškrāsns paredziet stacionāri iebūvētu starpplauktu.

Iebūves skapī aiz iekārtas nedrīkst būt aizmugurējā siena.

Kombinēšana ar citām iekārtām

Sildīšanas atvilktni var kombinēt ar maksimāli vienu tās pašas sērijas iekārtu.
Atdalošs plaukts starp iekārtām nav nepieciešams.
Iebūvējot zem cepeškrāsns, tvaika cepeškrāsns vai tvaika konvekcijas krāsns, aizsargs pret apgāšanos nav nepieciešams.
Iebūvējot zem kafijas automāta, iemontējiet kafijas automāta aizsargu pret apgāšanos.

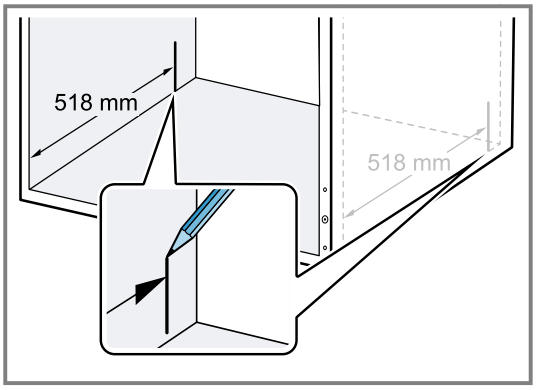
Aizsargu pret apgāšanos pie sildīšanas atvilktnes piemontējiet šādu kombināciju gadījumos:
- Atsevišķa sildīšanas atvilktne, arī iemontējot zem atdalošā plaukta
- Sildīšanas atvilktne zem mikroviļņu krāsns
- Sildīšanas atvilktne zem sildvirsmas
- Sildīšanas atvilktne ar sildīšanas atvilktni, vismaz pie augšējās iekārtas
- Sildīšanas atvilktne ar piederumu atvilktni, vismaz pie augšējās iekārtas
- Sildīšanas atvilktne ar vakuuma iepakotāja atvilktni, vismaz pie augšējās iekārtas

Vakuuma iepakotāja atvilktni vienmēr uzstādiet zem sildatvilktnes.

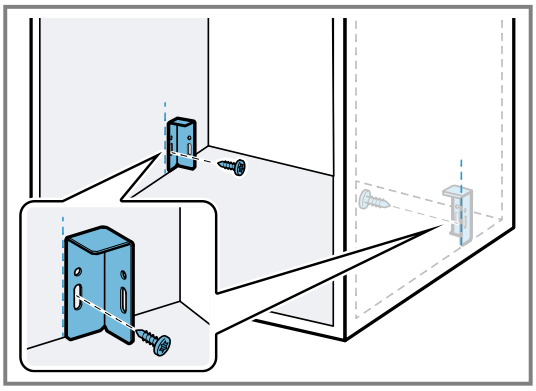
Atbilstošu aizsargu pret apgāšanos varat iegādāties klientu servisā, mūsu tīmekļa vietnē vai interneta veikalā. → *"Uzstādiet aizsargu pret apgāšanos", Lappuse 19* Iekārtu nedrīkst iebūvēt virs ierīces, kas veido tvaiku, trauku mašīnas, tvaika cepeškrāsns vai tvaicētāja. Kombinējot ar citām iekārtām, ievērojiet montāžas →*Lappuse 21* norādījumus.

Uzstādiet aizsargu pret apgāšanos

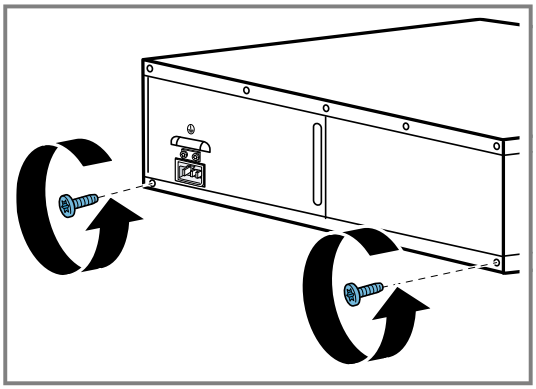
Atbilstošu aizsargu pret apgāšanos (pasūtījuma numurs: 12039458) varat iegādāties klientu servisā, mūsu tīmekļa vietnē vai interneta veikalā.



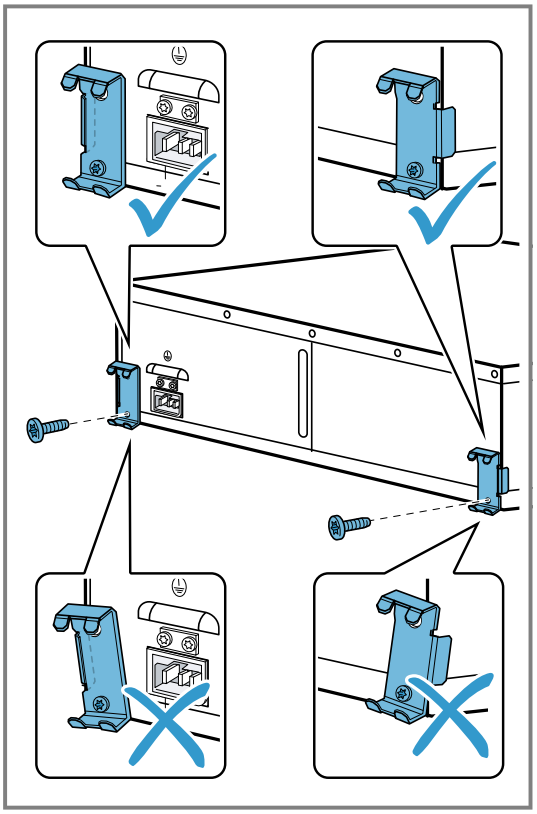
1. Regulējiet abus stūreņus atbilstoši marķējumam.
2. Pieskrūvējiet abus leņķus aiz atzīmes iegarenajā caurumā.



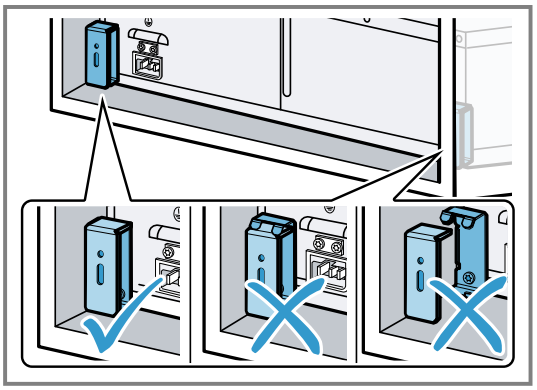
3. Novietojiet iekārtu uz plakanas virsmas.
4. Izskrūvējiet abas apakšējās skrūves iekārtas aizmugurē.



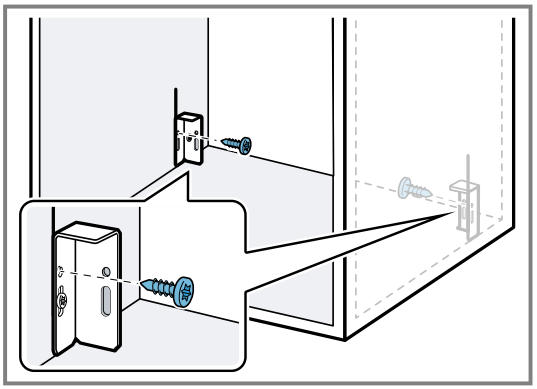
5. Ar abām skrūvēm pieskrūvējiet abus metāla turētājus iekārtas aizmugurē.
   ▸ Pārliecinieties, vai metāla turētāji ir precīzi noregulēti atbilstoši iekārtas malai.



6. Iebīdiet iekārtu iebūvējamajā mēbelē un pārbaudiet, vai aizsargs pret apgāšanos nofiksējas.



7. Ja nepieciešams, koriģējiet leņķu pozīciju iegarenajā caurumā.
8. Pieskrūvējiet leņķus iebūvējamajā mēbelē.



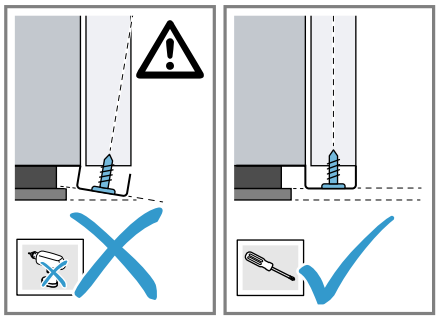
9. Iespraudiet tīkla savienojuma vadu līdz galam iekārtā.

10. Iebīdiet iekārtu iebūvējamajā mēbelē.
    ▸ Neiespiediet tīkla savienojuma vadu.
11. Noplēsiet līmlenti no priekšējā paneļa.
12. Uzmanīgi atveriet iekārtu un pārbaudiet, vai aizsargs pret apgāšanos darbojas.

Ierīces uzstādīšana

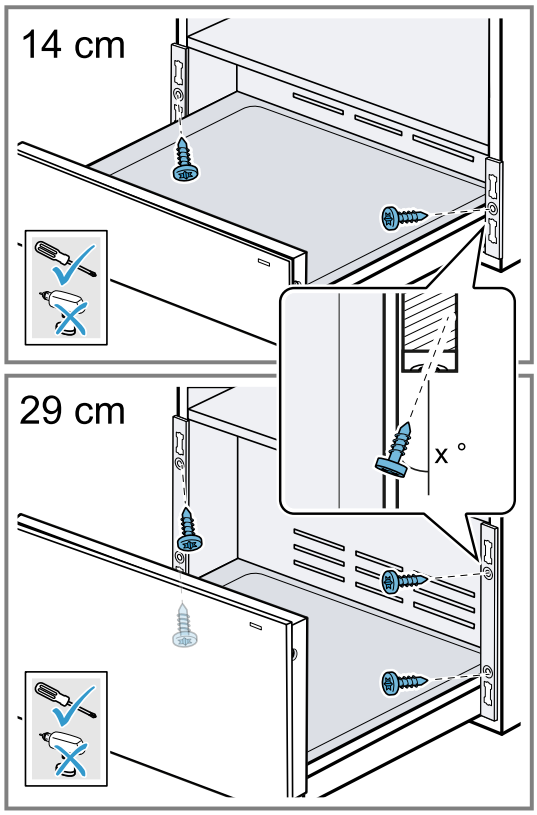
⚠ **BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!**
Atverot iekārtu, tā var izgāzties.
▸ Veicot montāžu bez starpplaukta, iekārtu pirms atvēršanas noslogojiet ar piemērotu atsvaru.

UZMANĪBU
Ja skrūves ir pārāk stingri pievilktas, sānu pārsegs tiek deformēts. Tādā gadījumā iekārta vairs nav cieši blakus citām iekārtām.



▸ Pieskrūvējot nelietojiet pārmērīgu spēku.

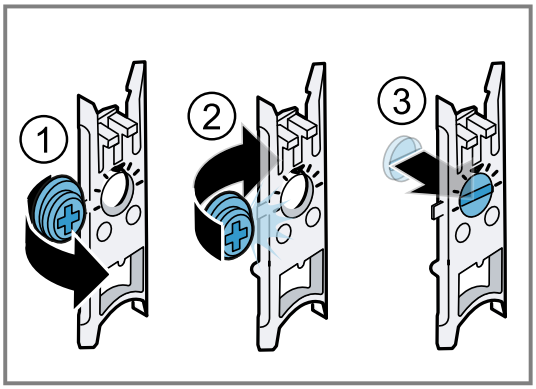
1. Iespraudiet tīkla savienojuma vadu līdz galam iekārtā.
2. Iebīdiet iekārtu iebūves mēbelē.
   ▸ Neiespiediet tīkla savienojuma vadu.
3. Centrējiet iekārtu.
4. Noplēsiet līmlenti no priekšējā paneļa.
5. Atveriet iekārtu.
6. Pieskrūvējiet iekārtu iebūvējamajā mēbelē.



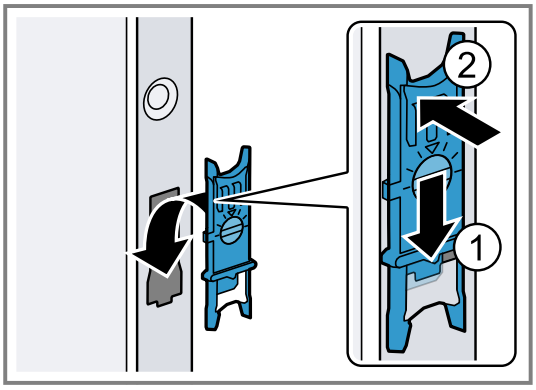
7. Pievienojiet tīkla pieslēguma vadu sazemētai kontaktligzdai.
   Pēc iekārtas iebūvēšanas tīkla pieslēguma vads nedrīkst pieskarties iekārtas aizmugurei un pamatnei.

Noseglīstu uzlikšana

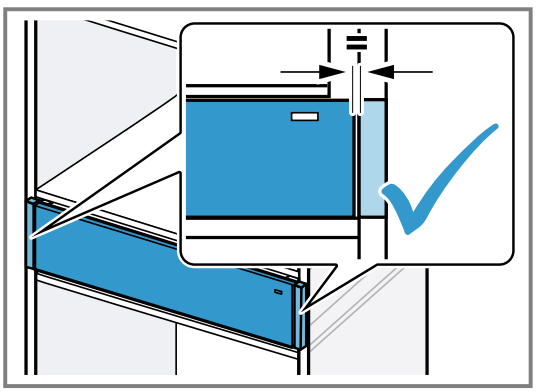
1. Paspiediet stiprinājuma elementa ekscentrisko ieliktni priekšup ①.
2. Paspiediet stiprinājuma elementa ekscentrisko ieliktni uz aizmuguri ②.
✔ Ekscentriskais ieliktnis nolūst.
3. Iespiediet ekscentrisko ieliktni stiprinājuma elementā no aizmugures ③.



4. Stiprinājuma elementu apakšdaļu ieāķējiet atvērumos ① un piespiediet augšdaļu tā ②, ka elementi nostiprinās.



Sarkanos stiprinājuma elementus ielieciet augšējā atvērumā.
Zaļos stiprinājuma elementus ielieciet apakšējā atvērumā.
5. Noņemiet aizsargplēvi no noseglīstēm.
6. Uzlieciet noseglīstes abās iekārtas pusēs.
7. Pārbaudiet noseglīstu attālumu.

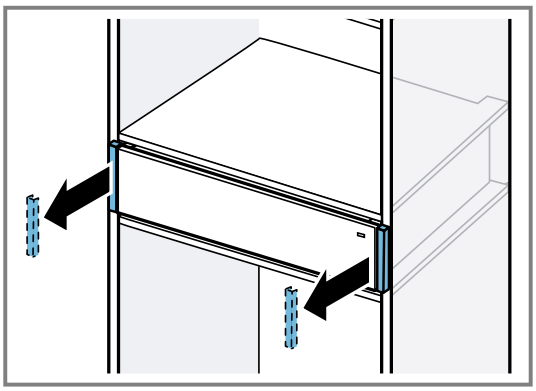


Noseglīstu regulēšana

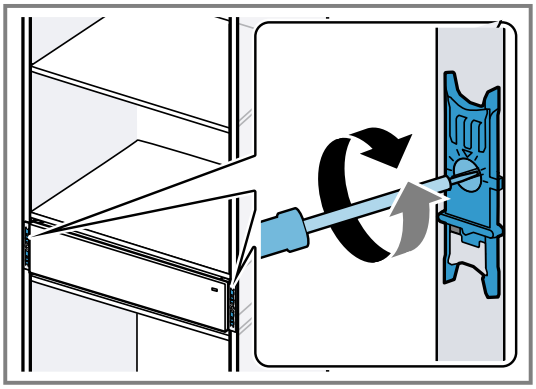
⚠ **BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!**
Montāžas laikā pieejamajām daļām var būt asas malas, kuras var radīt grieztas brūces.
- Lietojiet aizsargcimdus.

UZMANĪBU
Nepiemēroti palīgrīki var sabojāt iekārtas virsmu.
- Izmantojiet tikai plastmasas palīgrīkus.
- Neizmantojiet smailus vai asus palīgrīkus.

1. Noņemiet noseglīstes priekšup. Lai noņemtu noseglīstes, tās var vispirms piesardzīgi atbrīvot ar kādu plastmasas palīgrīku.



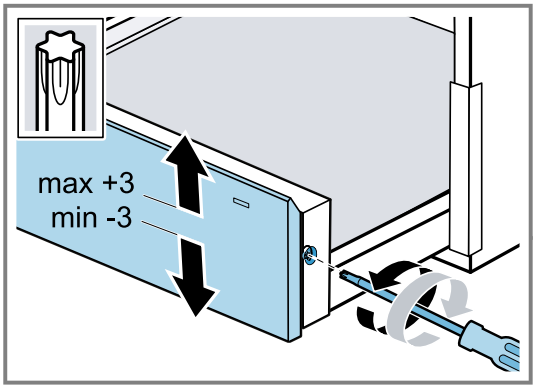
2. Regulējiet stiprinājuma elementus un uzlieciet noseglīstes vietā.



Priekšējā paneļa regulēšana

Nepieciešamības gadījumā regulējiet iekārtas priekšējo paneli uz augšu vai uz leju.

1. Atveriet iekārtu.
2. Atraisiet priekšējā paneļa sānu skrūves, bet neizskrūvējiet tās pilnībā.



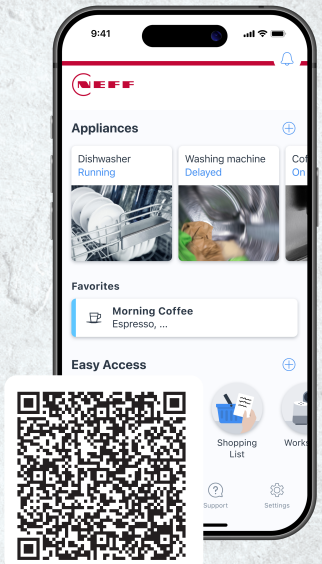
3. Noregulējiet priekšējo paneli augšup vai lejup. Maksimālais regulēšanas diapazons ir no –3 mm līdz +3 mm.
4. Pievelciet skrūves.
   - Ja skrūves pēc ieskrūvēšanas nav pievilktas, pilnībā atskrūvējiet skrūves, pārvietojiet mēbeles priekšpusi augšup vai lejup, līdz ir redzamas vītnes.

Sildīšanas atvilktnes kombinēšana ar citu iekārtu

UZMANĪBU
Asās iekārtas malas var bojāt sildīšanas atvilktnes priekšējo paneli.
- Iebīdiet iekārtu, nesabojājot sildīšanas atvilktnes priekšējo paneli.
- Lai novērstu sildīšanas atvilktnes priekšējā paneļa bojājumus, kad uzstāda papildu iekārtu, vispirms atveriet sildīšanas atvilktni, uz priekšējā paneļa uzklājiet drānu, tad aizveriet sildīšanas atvilktni.

1. Kombinējiet tikai atbilstošas viena ražotāja un vienas sērijas iekārtas.
2. Ievērojiet norādījumus kombinēšanai ar citām iekārtām →*Lappuse 18*.
3. Vispirms iebūvējiet sildīšanas atvilktni.
4. Iebīdiet iekārtu iebūvēšanai paredzētajā skapī virs sildīšanas atvilktnes.
5. Ievērojiet iekārtas montāžas pamācību.
6. Izņemiet drānu no sildīšanas atvilktnes.

Neff Home Connect App



Pieslēdziet savu mājas iekārtu jau šodien un izmantojiet šādas priekšrocības:

- **No jebkuras vietas: piekļuve iekārtas informācijai, piem., par gatavošanas gaitu, kā arī viedā vadība, izmantojot balss komandas.**
- **Uzlabotu iekārtas veiktspēju nodrošina programmatūras atjauninājumi, gatavošanas palīgprogramma un funkciju skaidrojumi.**
- **Vienkārša apkope: atgādinājumi par apkopi/tīrīšanu, kā arī pārskats par iekārtas stāvokli.**

Register your product online
neff-home.com

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY

9001894466 (060819) REG25
lv